

**Spain-Santander: Interpretation services**  
**OJ S 83/2019 29/04/2019**  
**Contract notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Consejería de Presidencia y Justicia  
National registration number: S3933002B  
Postal address: C/ Peña Herbosa, 29  
Town: Santander  
NUTS code: ES130 Cantabria  
Postal code: 39003  
Country: Spain  
Contact person: Consejería de Presidencia y Justicia  
E-mail: [pulido\\_mc@cantabria.es](mailto:pulido_mc@cantabria.es)  
Telephone: +34 942207122  
Fax: +34 942207162

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.cantabria.es>  
Address of the buyer profile: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=ursfuQoVphEQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle\\_licitacion&idEvl=KD%2F0MM9w3GvnSoTX3z%2F7wA%3D%3D](https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=KD%2F0MM9w3GvnSoTX3z%2F7wA%3D%3D)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=ursfuQoVphEQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Servicio de traducción e interpretación en los órganos judiciales adscritos a la Dirección General de Justicia del Gobierno de Cantabria  
Reference number: 2.4.23/19

**II.1.2. Main CPV code**

79540000 Interpretation services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Servicio de traducción e interpretación en los órganos judiciales adscritos a la Dirección General de Justicia del Gobierno de Cantabria.

**II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 243 606,00 EUR

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.2. Description**

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

79530000 Translation services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: ES130 Cantabria

**II.2.4. Description of the procurement**

Servicio de traducción e interpretación en los órganos judiciales adscritos a la Dirección General de Justicia del Gobierno de Cantabria.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: Mejora en el plazo para librar el escrito de traducción sobre mínimo fijado en el PPT / Weighting: 5

Cost criterion - Name: Precio / Weighting: 95

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 243 606,00 EUR

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Puede ser prorrogado por 2 años más.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13.**

## **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Capacidad de obrar.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Cifra anual de negocio. Descripción: declaración sobre la cifra de negocios, referido al al año de mayor volumen de negocios de los tres últimos concluidos, que deberá ser, al menos de 91 352,25 EUR, Cláusula M 1 y M 3. Esta podrá ser sustituida por la clasificación del contratistas según lo dispuesto en la cláusula L).

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Trabajos realizados. Descripción: declaración sobre los trabajos realizados, cuyo importe anual acumulado en el año de mayor ejecución de los tres últimos años, será igual o superior a 42 631,05 EUR, Cláusula M 1 y M 3. Esta podrá ser sustituida por la clasificación del contratistas según lo dispuesto en la cláusula L).

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Consideraciones de tipo ambiental. Descripción: los informes que deba presentar el adjudicatario se efectuarán mediante soporte electrónico.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 24/05/2019 Local time: 13:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Spanish

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 31/05/2019 Local time: 12:23

Place:

Sala de Contratación y Compras de la Consejería de Presidencia y Justicia.

Datos de dirección:

— Calle: Peña Herbosa, 29, 1ª planta,

— Código postal: 39003,

— Población: Santander,

— País: ESPAÑA.

Information about authorised persons and opening procedure: Descripción

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic invoicing will be accepted

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

Postal address: Avenida General Perón, 38, 8ª planta

Town: Madrid

Postal code: 28071

Country: Spain

E-mail: [tribunal\\_recursos.contratos@hacienda.gob.es](mailto:tribunal_recursos.contratos@hacienda.gob.es)

Internet address: <http://tribunalcontratos.gob.es>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

24/04/2019